

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 11:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszulama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba, przełożonego domu Bożego,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Serajasz, syn Chilkiasza, który był synem Meszulama, a ten synem Sadoka, który był synem Merajota, ten zaś synem Achituba, przełożonego domu Bożego,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba — był on przełożonym domu Bożego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Serajasz, syn Helkijasza, syna Mesullamowego, syna Sadokowego, syna Merajotowego, syna Achytobowego, przełożony w domu Bożym.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Saraja, syn Helcjaszów, syn Mossollam, syn Sadok, syn Merajot, syn Achitob, przełożony domu Bożego;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba, zwierzchnika domu Bożego,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba, przełożonego domu Bożego,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba, zwierzchnika domu Bożego,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba, przełożonego domu Bożego,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Seraj a, wnuk Chilkijsi, syna Meszullama, syna Cadoka, syna Merajota, syna Achituba, księżę Domu Bożego
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сарая син Елкія, син Месулама, син Саддука, син Маріюта, син Аїтова перед божим домом,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Serajasz, syn Chilkji, syna Meszullama, syna Cadoka, syna Merajota, syna Achityba, przełożonego w Domu Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Cadoka, syna Merajota. syna Achituba, wodza domu prawdziwego Boga;